

Hatóságilag felülvizsgált kiadás.

Második kiadás.

# A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

XI. évfolyam.

FIUME, kedd 1914. augusztus 18.

202. szám.

Megjelenik naponta a délutáni órákban.  
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229)  
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3, 1. em.  
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt 400.)

Felelős szerkesztő:  
MURAI JENŐ.

Előfizetési ár helyben és vidéken:  
Egész évre . . . . . 24 kor. | Negyedévre . . . . . 6 kor.  
Félévre . . . . . 12 kor. | Egy hóra . . . . . 2 kor.  
Egyes szám ára Fiumében 6 fillér.  
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér

## Bomlik az orosz birodalom.

**Finnországot kiűritették. — Hangő kikötőjét févedésből pusztították el. — Forradalom Franciaországban. — Törökország mellettünk.**

Trombitaszó harsan föl ablakunk alatt és nyomában gyűl a nép. Eljenriadalom, kalap-, kendőlengetés fogadja a hadba menő csapatokat, harsány énekszó és vidám üdvözet a válasz. Ezt a világot érdemes volt megélni. Abban a képben ismer magára a magyar nemzet, melyet eddig sohasem látott.

Meghatva és dobogó lelkesedéssel állunk meg e kép mellett, noha széleinken egy másra torlódnak a harc események. Mégis, úgy érezzük, hogy ahol egyetlen puskalövés sem dördül el, a háboru sorsa itthon dől el. Eldönti a főlhalmozott honfiai lelkesedés, mely katonákat ad, katonákat kísér a harmezőre. Ami minket meghat és mérhetlen tisztelettel tölt el nemzetünk mesés nagysága iránt, azt a hatalmas varázst és szuggesztív erőt a katona is elraktározza lelkében és ezzel harcol, ezzel a fegyverrel, mely lelkében gyilkosabbá válik, mint kezében a szurony.

A félisteni magamegfeledkezésben elkövetett hőstettek, mik nyilvánosságra kerültek s még ismeretlenül maradtak, ebből az erőből fakadtak. Szeme előtt az ellenséggel, a lelke ennek a mámorosan szerető tömegnek a tanuságát érzi magában, mikor nekimegy ellenségnek, halálnak, hogy méltónak mutakozzék nemzetéhez. A városi utca és a távoli falu lelke ma egy, az itthon maradtak zsongó rajongása a lelkesedésnek úrjával elborítja a föld minden barázdáját

s ez a remegő végtelenség belerobajlik a katona lelkébe. Most érzi, így érzi, hogy mi viszi az ellenség elé, asszonya, gyermeke, szüleje — szóval: a haza!

Igazán és szószerint: le kell borulni a nemzet nagysága előtt. Nem stilizálunk, nem tulozunk. Köny és zokogás némul bele a tulharsogó eljenriadalba, de hiszen nem is akarjuk, hogy másképp legyen, hiszen emberek vagyunk, kiknek gyökere a családi élet és jaj annak a seregnak, mely halál elé megy és nem hull utána a féltő szeretet könye. Ezek a könyek és zajba vesző, vagy sarokba bujő jajszők is beléharsognak a katona lelkesedésébe és teszik, hogy keményebbre fogják a fegyvert és kitartóan és kötségsbeesetten, de meg nem hátrálva küzdenek: kell győznünk, meg kell menteni a hazát, mert holtan is gondoskodni kell szeretteinkről, ha rajtunk átgázol az ellenség, az ő fekvőhelyükig ne jusson.

Ekkora földindulás még nem volt e vén világreszen s ennyi emberi, sőt emberfölötti erőt, jószágot, szeretetet és önfeláldozást még nem váltott ki emberi lelkekből. A háboru borzalmai elborítják Európát s e borzalmak közepette megtisztul a lélek, finomodnak az erkölcsök, irgalmassá, szeretővé válnak a lelkek. Európa most ujjaszületik s a mi ujszülettségünk kiragadott bennünket alantás sorsunkból, hova magunk osztályoztuk magunkat, s melléje állított a világ legelső nemzetének, melynek most a német bizonyult. Már is nem tapadunk hozzá, mint gyenge az erősebbikhez, hanem méltónak érezzük magunkat hozzá és ő is elismer annak. Ezt a szövetséget a politika fonta, de a világtörténelem szüksége és igazsága teremtette meg.

Trombitaszó! toborzó, riadó, induló! Mily kedves, drága ébresztő a nemzeti léleknek! Hangjától hogy megtelik a szív

haszaszeretettel, mindennemű szeretettel. Hogy látjuk magunk előtt erőnk, s hogy megtanultunk bizni a magunk erejéből. Porban csuszó gondoktól elnyomott emberek mi, hogy tudjuk létünket most habozás, félelem nélkül a magunktermetette hatalomra föltenni, s várni tőle; teljes biztonsággal várni tőle a megváltást. Milyen nemes és férfias, milyen missziósszerű lett egyszerre a mi vágyunk a békére, az igazi békére, melyet nem ajándékoznak nekünk, hanem a mely a mienk, mert kiverekedtük magunknak és a világnak, mert megajándékozzuk vele. Az utcától trombitaszóval bucsuzó csapatok vissza fognak térni, s szavuk akkor a diadal harsogása lesz!

Mig minálunk a leglelkesebb hangulat uralkodik a hadseregben és a könnyebben sebesült katonáinknak az a leghőbb vágyuk, hogy minél előbb visszakerüljenek a haterre, addig az orosz és a szerb hadseregben a legsötétebb reménytelenség lett az ur. Oroszország nem csak Lengyelországot volt kénytelen kiűriteni, hanem megkezdte már Finnország kiűritését is. A lengyelek és a finnek megtagadták a behívó parancs teljesítését és nem engedelmességek a zsarnok hívó szavának, mert nem érzik már a hátuk mögött a vértfakasztó kancsukat. Az önkényuralomnak nyomban megszűnik a hatalma, mihelyt nem áll a háta mögött az embertelen parancsok rideg végrehajtója: a hadsereg.

### Fratelli Deisinger

FIUME, Via Goldoni 1. (a dohánygyár mögött)

a rendkívüli helyzetre való tekintettel helybeli lakosoknak kisebb mennyiségnek is szolgáltat ki gyarmatárut az eddigi nagybani árak fenntartása mellett!

### GRAND CAFE' BORSA

FIUME, Baccich palota

Ma és minden este

BONYHADI JÓNÁS LACZI

hangversenyez.

Hasonló a helyzet Ujszerbiában is. A szerbeknek ugyancsak sok bajt okoz most a legutóbb hódított területek fékentartása. Macedóniában már forradalmi jellegű lett az elégtelenség. A bolgár és mohamedán származású szerb alattvalók nem akarnak fegyvert fogni a monarkia ellen és Szerbia — Oroszországtól tanulva ezt a kétségbeesett védekezést — most már nem tehet egyebet, mint hogy kiüríti egész Macedóniát.

Az oroszokat egyéb téren is üldözi a fátum. Mára kiderült, hogy a hangói kikötőt nem önvédelmi szempontból röpitették a levegőbe, hanem egy távirati parancsnak helytelen értelmezése fosztotta meg az oroszokat ettől az értékes kikötőjüktől. A szerencsétlen parancsnok, aki a távirat téves értelmezése folytán a kikötőt elpusztította, börtönbe került és ott öngyilkos lett. De még halála árán sem tudta helyrehozni azt a rettenetes tévedést, melylyel az ő személyén keresztül sujtott le a cári hatalomra a megtorló végzet könyörtelen keze.

Legujabb távirati értesüléseinket itt adjuk:

## A háboru.

### A DÉLI HARCTÉRRŐL.

BUDAPEST, aug. 17. (Hivatalos. Cenzurálva.) A Magyar Távirati Iroda tegnap jelentette, hogy a drinamenti harcok csapatainknak erős ellenség feletti döntő győzelméhez vezettek. Csapatunk az ellenséget Valjevo felé visszazorították. Számos foglyot és sok hadizsákmányt gyűjtöttünk. Az ellenség üldözése a legteljesebb mértékben folyik. Csapatunk nagy bátorsággal harcoltak az erős állásokban levő, számra nézve egyenlő erejű ellenséggel. Különös bátorsággal küzdött a varasdi 16-ik gyalogezred.

BUDAPEST, aug. 17. A drinamenti győzelmes harcokban zsákmányolt lobogókról és nagymennyiségű hadiszerről részletes jelentést fog kiadni a hadvezetőség.

### A SABÁCI SEBESÜLTEK.

BUDAPEST, aug. 17. (Hivatalos. Cenzurálva.) A sabáci harctérről 47 sebesült érkezett Budapestre. Ezek közül csak ötnek súlyos az állapota, ezeket tábori ágyakon kórházba szállították. Nagy néptömeg üdvözölte a sebesülteket. A könnyebben sebesültek visszakiváncsolták a harctérre.

BUDAPEST, aug. 17. (Hivatalos. Cenzurálva.) A sabáci ütközetnél egy alezredesünk a lábán megsebesült.

### MEGCÁFOLT OROSZ ELŐRENYOMULÁS.

BECS, aug. 17. (Corr. Bureau.) Néhány külföldi lapnak az a híre, hogy az orosz csapatok a mi területeinken vannak s ott sikereket értek el, teljesen ellenkezik a valósággal. A vegyes orosz csapatok, amelyek a határ mentén néhány kilométernyire a területünkre behatoltak, Zalosse, Brody és Sokal községeknél rögtön visszavertük. Az oroszok akciója különben is csak falvak felgyújtásából és fosztogatásokból állott. A mi csapatunk ezzel szemben messze behatoltak az orosz területre.

### KIVÉGZETT SZERB KÉMEK.

GRAZ, aug. 17. A „Tagespost“ 14-iki kelettel a következő szerajevói táviratot közli: Rudanka közelében a szerbek rálöttek egy vonatra, miatt a vonaton tuszként tartott Rujic Todor kivakari szerb katonát

statáriális alapon kivégezték. Egy másik fogoly, Petrovics György volt szerb pap pénteken meg akart szökni. Minthogy az örök háromszoros felszólítására nem állt meg, agyonlőtték. Ugyanezen lap a következőket közli: Bjelinából jelentik, hogy Ivanovics Gjoja velika-obarskai földműves elfogta Simic Pero veszedelmes szerb kémét. A kémét Bjelinában akasztófán nyilvánosan kivégezték.

### AZ OLASZ VÖRÖS-KERESZT AKCIÓJA.

ROMA, aug. 17. Az olasz Vörös Kereszt egyesület igazgatósága a hágrai egyezménynek a tengeri segélynyújtásra vonatkozó pontjai értelmében és tengeri ütközetek lehetőségét tekintve, utasította összes tengerparti fiókjait, hogy bármely nemzeti Olaszország partjaira sebesülten érkező haditengerészeit a kellő segélyben részesítse.

### A PÉNZVILÁG.

BUDAPEST, aug. 17. Örömmel konstatható, hogy a pénzügyi piac a legutóbbi napokban lényeges megnyugvás állott be és hogy a visszaözlések immár túlhaladják a kifizetéseket. A jegybank vezértitkárnak nyilatkozata szerint a részvények lombardirozásának kérdése a tanulmányozás stádiumában van, de bizonyosra vehető, hogy a bankvezetőség határozatai nem lesznek szűkkeblűek. Hitelpénztárak létesítése nincs tervbevéve. Azok a szociális okok, amelyekre való tekintettel ilyen pénztárakat terveztek, nálunk nem állanak fenn. A tőkeforrások újból való megnyitásának kérdése még nem aktuális ugyan, de bizonyos államérdekek fűződnek a tőkeforgalom megnyitásához. Elvárható, hogy a tőke az osztrák-magyar hadsereg döntő győzelme esetén — ami remélhető — ismét felveszi tevékenységét.

### LESZÁLLITJUK A KAMATLÁBAT.

BECS, aug. 17. Az osztrák-magyar bank vezértitkára kijelentette, hogy abban az esetben, ha az angol-bank tényleg 10 százalékról 5 százalékra szállítja le a kamatlábat, úgy a jelenleg nálunk érvényben levő 8 százalékos kamatlábat mi is redukálni fogjuk.

## Lázadás Szerbiában.

SZOFIA, aug. 17. NISBŐL TAVIRATOZZAK, HOGY A KATONASÁG ÉS A LAKOSSÁG FELLÁZADT ÉS MEGTÁMADTA A RAKTÁRAKAT. SOK NEMZETI ÖRT MEGÖLTÉK, MERT A FOSZTOGATÁST MEG AKARTÁK AKADALYOZNI.

### ZÜLLIK A SZERB HADSEREG.

BUKAREST, aug. 17. A román és bolgár határvidékek telve vannak szerb katonaszökevényekkel. A szerb hadsereg és a lakosság is nagy hiányt szenved élelmiszerekben. A katonák emiatt nagyon kedvetlenek és a lakosság hangulata valósággal kétségbeesett.

## Finnországot kiűritették az oroszok.

A FINNEK FELLÁZADTAK AZ OROSZ URALOM ELLEN.

STOCKHOLM, aug. 17. A Dagen című lap értesülése szerint az orosz csapatok Lengyelország mintájára Finnországot is kiűritették, mert félnek az elnyomott lakosság bosszujától. A finn tartalékosok nem akarnak bevonulni az orosz hadsereghez. A finn-véd határon a finnek lerombolták az összes erődítéseket, annak jeléül, hogy Svédországgal akarnak egyesülni.

## Miért pusztult el Hangó?

A HANGÓI PARANCSNOK ÖNGYILKOS LETT.

BERLI N, aug. 17. A hangói kikötő elpusztítását nem az oroszok védelmi intézkedése okozta, hanem egy rettenetes tévedés. Hangó parancsnoka ugyanis tévesen értelmezett egy táviratot és ennek következtében rendelte el a kikötő elpusztítását. A parancsnokot nyomban letartóztatták és a szerencsétlen ember öngyilkos lett a cellájában.

## Németország.

VILMOS CSÁSZAR A FŐHADISZÁLLÁSON.

BERLIN, aug. 17. Vilmos német császár tegnap elhagyta Berlint és elutazott a főhadiszállásra. Elutazása előtt lelkeshangu kéziratot intézett a berlini főpolgármesterhez, melyet e szavakkal fejezett be: — Igaz ügyünket nem hagyhatja el a győzelem!

### ALAND MEGSZÁLLÁSA.

MILANO, aug. 17. A Corriere della Sera jelentése szerint az orosz és német flotta Aland-szigetekenél harmadszor megütközött egymással. A németek visszavetették az orosz flottát a Finn-öbölbe és megszállták Alandot.

## Törökország mellettünk

TÖRÖKORSZÁG MEGVETTE A GOEBENT ÉS BRESLAUT.

KONSTANINAPOLY, aug. 17. A török kormány hivatalosan jelenti, hogy 80 millió koronáért megvásárolta Németországtól a Goeben és Breslau csatahajókat.

LONDON, aug. 17. Az angol és francia kormányok együttes jegyzéket intéztek Törökországhoz, amelyben magyarázatot kérnek a Goeben és Breslau csatahajóknak a Dardanellákba való befutása dolgában. A jegyzék szerint a két hadihajónak Törökország részéről való megvásárlása megbontja az egyensúlyt az Aegei tengeren-Görögország és a Fekete tengeren Oroszország hátrányára. A két kormány kifejezést ad azon véleményének, hogy a két német hadihajó csak menedéket keresett a Dardanellákban s enélkül biztosan elpusztultak volna. Nem adnak hitelt Törökországnak azon hivatalos nyilatkozatának, hogy megvásárolta a két csatahajót. Ezt csak ügyes manővernek tekintik, amely arra volt jó, hogy a két csatahajó az angol flotta üldözése előtt a Dardanellákba menekülhessen.

LONDON, aug. 17. Az angol és francia kormányoknak Törökországhoz intézett szigorú jegyzéke valószínűleg újabb súlyos komplikációkat fog előidézni az európai konfliktusban.

TÖRÖK-BOLGÁR-ROMÁN MEGEGYEZÉS.

SZOFIA, aug. 17. Talaat bey török belügyminiszter és Halil pasa kamarai elnök ideérkeztek. A bolgár külügyi államtitkár Musztafapasáig eléjük utazott. A török államférfiak még ma tovább utaznak Bukarestre.

### A GÖRÖG-TÖRÖK FESZULTSÉG.

BUKAREST, aug. 17. Görögország a törökök mozgósítására hasonló intézkedéssel válaszolt. A román kormány minden lehetőséget megtesz a fenyegető konfliktus elhárítására. Görögország engedékenységet ta-

nusit és valószínű, hogy az aegai-tengeri szigetek dolgában valami megállapodás jön majd létre.

## Franciaország.

### FORRADALOM FANCIAORSZÁGBAN.

SZOFIA, aug. 17. Egy Párisból Szófiába visszatért bolgár tiszt elbeszéli, hogy a francia tartalékos katonák nagy része vonakodik a behívó parancsra eleget tenni. A republikánus gárda sok helyen fegyveres erőszakkal hajítja be őket jelentkező helyükre. Páris utcáin harc volt tartalékosok és gárdisták között.

BERLIN, aug. 17. A „Leipziger Tagblatt“ érdekes levelet kapott Ventimigliából:

— Három nap alatt két ízben voltam Marseilleben és azok után, amiket ott tapasztaltam, azt kell hinnem, hogy a francia kormány szándékosan titkolja el az ott lefolyt súlyos zavargásokat, melyek fölött a katonaság sem tudott mindig urrá lenni. Letartóztatás terhe alatt tiltották meg nekem, hogy megközelítem a hajóállomásokat, a hol bizonyosságot szerezhettem volna azokról a hírekről, melyek az algiri és tuniszi csapatok partraszállítására vonatkozólag elterjedtek. Az első véres csatát Marseilleben az olasz érzelmű és a háboru ellen tiltakozó munkásság a tözsdé közelében vívta meg az afrikaiakkal. A kórházak megteltek sebesültekkel és a halottaskamrák is zsúfolva vannak. Egy pár főkölompóst statáriális uton agyonlőttek. Több mint ezer jómódu polgár menekült a városból.

— Nizzában is veszedelmes jellegű konfliktusok támadtak a polgárság körében az olaszok és franciák között. A lapok erről a polgárháborúról ennyit sem közölhetnek, különben kitennék magukat az elközönszerek. Nizza és Mentone között nemcsak a vasúti forgalom, de a közúti kocsik közlekedése is teljesen elakadt. Automobilon átmentem Montecarlóba, hol teljesen kiürültek a játéktértek és a lakosság hangulata a franciák ellen még veszedelmesebb. Az emberek el vannak keseredve, mert a háboru elrontotta az üzletet.

## A többi államok.

### MORATORIUM OLASZORSZÁGBAN.

ROMA, aug. 17. Az olasz kormány egy ma kiadott rendeletével, negyven napos moratóriumot léptetett életbe egész Olaszország területére.

### OLASZORSZÁG NEM MONARKIA-ELLENES.

BERLIN, aug. 17. (Hivatalos.) A Wolff ügynökség jelenti: Minthogy az a hír terjedt el, hogy az olasz kormány monarkiaellenes magatartást tanusít, az olasz kormány utasította berlini diplomáciai ügyvivőjét, hogy e híreket cáfolja meg. A diplomáciai ügyvivő evégből megjelent a német külügyi hivatalnál, hogy itt is bejelentse ezt a cáfolatot.

### ÁLTALÁNOS MOZGÓSÍTÁS BULGÁRIÁBAN.

BUKAREST, aug. 17. Biztos forrásból eredő hírek szerint Bulgária nem részleges, hanem általános mozgósítást rendelt el.

## „KANTRIDAI“ fürdő vendéglő.

### Kert a tengerparton.

A világhírű Ujvidéki Énekes és Zeneegylet hangversenye!

Fedett helyiség rossz időjárásakor! Kifogástalan kiszolgálásról s szolid árakról biztosít Csurda Adolf, vendéglős.

# HIREK.

— **Elmaradt hódoló felvonulás.** A király születésnapja alkalmából ma estére hódoló felvonulást akart rendezni a fiúmagyar ifjúság, de a rendőrség nem engedélyezte a felvonulás megtartását. A rendezők erre a kormányzósághoz fordultak panaszukkal. Wickenburg István gróf kormányzó a legmelegebb elismeréssel fogadta a magyar ifjúság szép szándékát, de felkérte a rendezőket, hogy a mai viszonyokra való tekintettel tegyenek le a szándékukról, mert a megcsappant rendőrlégénységi létszám mellett a rendőrségre túlságosan nagy feladatot róna a rend fentartása. A rendezők ezt tudomásul vették és a tervbe vett hódoló felvonulást ez okból nem fogják megtartani.

— **A veszteségkimutatások.** A veszteségkimutatásoknak, melyek kiadásáról már bővebben megemlékeztünk, ma érkezett meg az első és második száma. Az eredeti kimutatások, melyeknek tartalmát le nem közölhetjük, megtekinthetők a városi hatóságoknál és lapunk szerkesztőségében is. A közönség megnyugtatóra azonban közölhetjük, hogy az első két kimutatás csupán 4 halálozást és néhány sebesülést tartalmaz és a benne szereplő katonák tőlünk távolosó vidékekre valók.

— **Beszüntették a hajózást.** A tengerészeti hatóság tegnap elrendelte, hogy a hajózást a Quarnero összes vonalain szüntessék be. A rendelet oly szigorú, hogy még esónakok sem közlekedhetnek. A hirtelen jött rendelet nagy zavart és kellemetlenséget okozott különösen azoknak a fürdővendégeknek, akik átjöttek Abbáziából Fiuméba és közlekedési eszközök hiányában nem tudtak visszautazni. Fiuméből is többen át-hajóztak Abbáziába és csak kocsin jöhettek onnan vissza. A hajózás beszüntetése bizonytalan időre történt.

— **A pékmester balesete.** Egy forró vizel telt edény tegnap ráesett Terbovics Miklós 16 éves pékinasra, aki ennek következtében súlyos égési sebeket szenvedett. Beszállították a kórházba.

— **A hét fertőző betegségei.** A városi tisztviselői hivatal jelentése szerint Fiumében és kerületében difteritiszben, kanyarban és hastífuszban 1—1, vörhenyben pedig 2 megbetegedés történt. A kanyarónak egy halottja volt.

— **A Baron Gautsch katasztrófája.** — Triesztből jelentik, hogy a Rovignonál elsüllyedt Baron Gautsch gőzösnek 65 főnyi személyzete és 246 utasa volt, tehát összesen 310 ember tartózkodott a hajón. Ezekből százhetvenkilencet mentettek meg. A katasztrófáról egy menekült a következőket beszélte el:

— A Baron Gautsch délben indult el, szép időben Lussingrandéból. A hajón legnagyobb részt asszonyok és gyermekek voltak Spalatóból, Zarából és Lussingrandéból. Rovigno előtt heves lökést éreztünk, nyomban segélykiáltások hallatszottak a fedélzetről. Felrohantam a fedélzetre, ahol valami fojtó szag csapott felém. Sokakat láttam a fedélzeten sebesülten feküdni. A többiek rémülten szaladgáltak a fedélzeten, mert a hajó süllyedni kezdett. Sokan uszva igyekeztek menekülni, de legtöbbjüket magával rántotta a hajó által felkavart örvény. A menekülők között leírhatatlan, szívetfacsaró jelenetek játszódtak le. A legtöbb me-

nekültet a haditengerészet torpedóhajói szedték fel.

— **A zsbárus panasza.** Misculin scogliettói zsbárus elpanaszolta a városi rendőrségen, hogy ismeretlen tettes betört a Scoglietton levő barakkjába, ahonnan öt pár cipőt és kisebb tárgyakat vitt el.

— **Öt betörés két nap alatt.** A Buonarroti-utcában a múlt héten két nap alatt öt betörés történt. A városi rendőrség nyomozást indított a betörések ügyében és letartóztatta Barbis Melchior 21 éves suhancot, aki ellen többen terhelően vallottak.

— **A német-francia háboru térképe.** A bécsi Artaria és Tsa kartográfiai intézet kiadásában megjelent a német-francia háboru színhelyének térképe, amely 1 : 800.000 arányban tartalmazza Franciaország északkeleti részét Párison és Orleánsan keresztül az Északi-tengerig, valamint délre Belforton és Besonconon keresztül Svájcig. Benne vannak ezenkívül Belgium és Luxemburg, valamint a rajnamenti vidékek a Bódenitől és Mühlhausból Düsselddorfing és Stuttgartig. A térkép kiállítása nagyon tetszetős, a vizek kékekkel, a földterületek barnával vannak nyomva, a francia és belga erődöket vörös szín jelzi igen precízen. A vasutak szintén kitűnő módon vannak feltüntetve. A Peucker dr. által kidolgozott térkép, amely 81 × 67 cm. nagysággal bír, az Artaria és Tsa cégnél, vagy bármely könyvkereskedésben 2 korona 40 fillérért kapható.

— **Abbázia vendégei.** Abbáziába tegnap a következő vendégek érkeztek:

Hausner Mária Wien Villa Viktor, Friedmann Eliz Pécs Villa Viktor, Kreuzig Fritz Péter Wien Pension Hausner, Neumann Ilka Budapest Strand Hotel, Brumer Stefi Wien Villa Istria, Juius Sándor Budapest Villa Richter.

Nyomatott: Zustovich Elemér „Polinnia“ nyomdájában.

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat (Murai József.)

**NESTLÉ FÉLE**  
régbevált **GYERMEKLISZT**

Próbadozokat, valamint orvosi riportot a gyermekevevelésről díjtalanul küld a **HENRI NESTLÉ** cég, WIEN, I., Bibergasse 49 P.

**CIGALE-Lussinpiccolo**

**Sere s - penzió**

Téli és nyári **dülőhely.** — Tengeri fürdő. — Magyar **thon.** — Kivánatra **prospektust küld.** — Mérsékelt árak. — **Távirati cím: Seress, Lussinpiccolo.**

Abbázia legérdekesebb látványossága az **AQUARIUM a Stefánia** szálloda mellett,

hol az adriai halfajok, a tengerfenék növény- és állatvilága, elevenen, természetű környezetben látható. Senki se utazzon el Abbáziából, mielőtt az aquariumot meg nem tekintette.

## Modern Manin Szálló és Pilseni Étterem

**VELENCE S. MARCO**

200 szoba; egyágyas 3 lirától kétágyas 6 lirától feljebb. Kifűző konyha,

### Új nagy butorraktár

Via Galileo Galilei N.º 2 a Dániel mölővel szemben.

Nagy raktár fényezett butorokban, egyes darabokban is valamint fényezett és matt butorokból álló szobaberendezésekben, közepes árak mellett.

Vasbutorok. ablakredőnyök különlegesség fényezett székekben. Mindennemű kárpitosmunkák, javítások is elvégeztetnek.

**Alacsony árak.**

Az n. é közönség pártfogásába ajánlja magát.

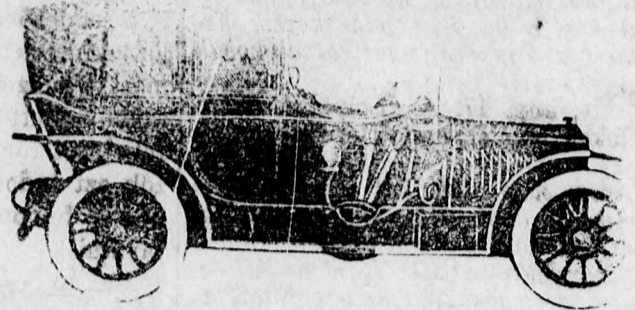
**Tomisich Ignác.**

A görzsi asztalos- zukoorium és a Mirkovics-cég volt ügynöke.

## FÉNYES mint a tükör, lesz a parkett, ha „SPLENDORE“

fénymázt használunk! Egy nagy üveg ára **K. 1.20.** Ezen legújabb találmányu parkettfénymáz gyorsan terjedt el minden nagyobb városban, mert olcsó és használata legegyszerűbb.

Kapható: **CAPUDI M.** drogheriájában, **Fiume,** riva Marco Polo 2. szám.



## Blažek K, és Társa autogarage és javító műhely

Via Ciotta 5-7 - FIUME - Telef. 858 és 16-73  
Automobilok, motocyklok, kerékpárok és minden hazzávaló kellék eladása.

## Előrehaladott idény miatt kész fehéreneműek mélyen leszállított árak mellett.

Ingek chiffonból I. minőség csipkékkel vagy himzésekkel **K 2.20**

Ingek chiffonból kézi himzéssel **K 2.60**

Alsónadrágok chiffonból I. minőség himzéssel **K 2.20**

Mellénykék battistból és chiffonból csipkékkel vagy himzésekkel **K 1 és 1.60**

Ing- és alsónadrág-garnitúrák battistból és chiffonból **K 6.60 és 8.60**

Alsóruhák, hálóingek, mattiné és combination jutányos árakon.

Ajur harisnyák fekete, fehér és más színekben **K —.96**

Mousselin harisnyák fekete, fehér és más színekben **K —.96**

I-rendű flor-harisnyák fekete, fehér és más színekben **K 1.40**

Selyemharisnyák fekete, fehér és más színekben **K 3.40**

Nagy választék különböző minőségű keztükben.

Nagy választék különböző minőségű keztükben.

## Ujonnán érkezett

Bluzok garantált állandó színekben **K 1.30**

Reform ruhák állandó színekben **K 5.90**

Modern szabásu szövet aljak **K 5.80**

### Nagy választék

Gyermekruha ujdonságokban **K 1.50**

Fehér piké kabátok remek kidolgozás **K 6.90**

Legújabb divatu gyermeksapkák selyem- és csipkéből a legalacsonyabb árakon.

### Harisnya különlegességek

Legújabb divatu színes harisnyák **56 fillér**

Ujdonság bőrutánzatu keztükben p. **70 fill.**

### Férfi és női fehéreneműek.

nagy választékban hallatlanul olcsó árakon **kizárólag**

### „AL BUON PREZZO“

divatáru kereskedésében

**BERKOVIĆ B.**

Piazza Kobler. Abbazia-mozival szemben.

## Új aranyműves - műhely!

**Antonio Giraldi**

**FIUME, Corso 12 szám I. emelet.**

készít fiumei speciálításokat: moretti-eket (szerencsenfejek-et), különösen szép: gyűrűket, fülbevalókat, broszokat, nyakláncokat, karpereceket stb., arany, ezüst és platina-foglatban. Mindennemű javításokat és átalakításokat elvállal.

## Dr. Mahler Sanatóriuma ABBAZIA

Sziv-, ideg-, nőbetegek, vesebajások s üdülők részére.

Étrendi kurák: cukor-, gyomor-, belbajoknál. Hízaló gyógymód

Orvosdiagnostikai vegyi és röntgenlaboratórium.

Hidegvizgyógyintézet, szénsavas-, tengeri és villamosfürdők. Zander-intézet.

Modern kényelem. Mérsékelt árak.

Minden a kihordás vagy a szétküldés körül felmerülő panaszt telefon, vagy levelezőlap útján a kiadóhivatalba kérünk bejelenteni.

## De La Ville

SZÁLLODA ÉS KÁVÉHÁZ

**FIUME, DEÁK-KORZÓ.**

50 szoba

— A magyarság találkozó helye. —

Kifűző kávéházi italok és ételek. Bel- és külföldi lapok.

Estéknél **női zenekar** Goldmann karmester vezetésével és Vágó Valeria hegedűművész nő közreműködésével.

Tulajdonos **BUDAI KAROLY**

## Butorok

Alkalmi vétel egész hálószoba berendezések vagy egyes butordarabok készpénzen vagy könnyen teljesíthető részletfizetésre is

**HERSKOVITS S. butorkereskedőnél**

Via G. Parini 6. szám.

Telefon 12-03 szám.

## Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

**GYOGYSZERTÁRA**

a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzonali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanók, az összes ásványvizek, toalettcikkkel szépítőszerek stb. stb.

## Royal-szálló

tekintettel a mai viszonyokra, ajánl

hónapos szobákat 50 koronától;

teljes ellátást lakással 120 koronától.